

Teisipäev, 8. märts 2011

Vahemere üldise kalanduskomisjoni lepinguga hõlmatud piirkond *I**

P7_TA(2011)0079

Euroopa Parlamendi 8. märtsi 2011. aasta seadusandlik resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus teatavate kalapiüüki käsitlevate sätete kohta Vahemere üldise kalanduskomisjoni (GFCM) lepinguga hõlmatud piirkonnas (KOM(2009)0477 – C7-0204/2009 – 2009/0129(COD))

(2012/C 199 E/28)

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2009)0477);
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 37, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C7-0204/2009);
 - võttes arvesse komisjoni teatist Euroopa Parlamendile ja nõukogule „Lissaboni lepingu jõustumise mõju käimasolevatele institutsioonidevahelistele otsustamismenetlustele” (KOM(2009)0665);
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3 ja artikli 43 lõiget 2;
 - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 17. märtsi 2010. aasta arvamust ⁽¹⁾;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 55;
 - võttes arvesse kalanduskomisjoni raportit (A7-0023/2011),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatab seda oluliselt muuta või selle muu tekstiga asendada;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

⁽¹⁾ ELT C 354, 28.12.2010, lk 71.

Teisipäev, 8. märts 2011

P7_TC1-COD(2009)0129

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 8. märtsil 2011. aastal, eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2011 teatavate kalapüüki käsitlevate sätete kohta Vahemere üldise kalanduskomisjoni (GFCM) lepinguga hõlmatud piirkonnas [Muudatusettepanek 1]

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse *Euroopa Liidu toimimise lepingut*, eriti selle **artikli 43 lõiget 2**, [Muudatusettepanek 2]

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

■ [Muudatusettepanek 3]

võttes arvesse *Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust* ⁽¹⁾, [Muudatusettepanek 4]

tegutsedes seadusandliku tavamenetluse kohaselt ⁽²⁾, [Muudatusettepanek 5]

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu kiitis 16. juuni 1998. aasta otsusega 98/416/EÜ ⁽³⁾ (Euroopa Ühenduse liitumise kohta Vahemere üldise kalanduskomisjoniga) heaks Vahemere üldise kalanduskomisjoni (GFCM) loomist käsitleva lepingu (edaspidi „GFCMi leping“).
- (2) GFCMi lepinguga nähakse ette sobiv mitmepoolse koostöö raamistik, et toetada Vahemere ja Musta mere vee-elusressursside varude arendamist, kaitsmist, otstarbekat majandamist ja parimat kasutamist sellises ulatuses, mida peetakse jätkusuutlikuks ning mis ei ohusta nimetatud varude püsijäämist.
- (3) **Euroopa Liit** ning Bulgaaria, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Küpros, Malta, Rumeenia ja Sloveenia on GFCMi lepingu osalised. [Muudatusettepanek 6]
- (4) GFCMi soovitusel on lepinguosalistele siduvad. Kuna **liit** on GFCMi lepingu osaline, on kõnealused soovitusel **liidule** siduvad ning need tuleks **liidu** õigusesse üle võtta selles ulatuses, mida ei ole veel hõlmatud. [Muudatusettepanek 7]
- (5) GFCM võttis 2005., 2006., 2007. ja 2008. aasta istungitel vastu mitmeid GFCMi lepingu piirkonna kalapüüki käsitlevaid soovitusi ja resolutsioone, mis on **liidu** õigusesse üle võetud ajutiselt iga-aastaste kalapüügivõimalusi käsitlevate määrustega ⁽⁴⁾, või GFCMi soovitusel 2005/1 ja 2005/2 puhul, nõukogu 21. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1967/2006 ⁽⁵⁾, mis käsitleb Vahemere kalavarude säästva kasutamise majandamismeetmeid, artikli 4 lõikega 3 ja artikliga 24. [Muudatusettepanek 8]

⁽¹⁾ ELT C 354, 28.12.2010, lk 71.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi 8. märtsi 2011. aasta seisukoht.

⁽³⁾ EÜT L 190, 4.7.1998, lk 34.

⁽⁴⁾ Nõukogu määruse (EÜ) nr 43/2009 artiklid 28–31, nõukogu määruse (EÜ) nr 40/2008 artiklid 29–31, nõukogu määruse (EÜ) nr 41/2007 artiklid 26–27 ning nõukogu määruse (EÜ) nr 51/2006 III lisa.

⁽⁵⁾ ELT L 409, 30.12.2006, lk 11.

Teisipäev, 8. märts 2011

- (6) Selguse, lihtsustamise ja õigluskindluse huvides ning arvestades asjaolu, et soovitude püsiv iseloom nõuab ka püsivat õiguslikku vahendit nende ülevõtmiseks **liidu** õigusesse, oleks asjakohane võtta kõnealused soovitud üheüksiku õigusaktiga, mida saaks tulevaste soovitude lisamiseks muuta. [Muudatusettepanek 9]
- (7) Kuna GFCMi soovitusi kohaldatakse kogu GFCMi lepingu piirkonnas, kuhu kuuluvad Vahemeri, Must meri ja neid ühendavad veed, nagu on osutatud otsuse 98/416/EÜ II lisas, tuleks kõnealused soovitud **liidu** õigusaktide selguse huvides vastu võtta eraldi määrusega, mitte määruse (EÜ) nr 1967/2006 (mis käsitleb üksnes Vahemerel) muudatustena. [Muudatusettepanek 10]
- (8) Teatavaid määruse (EÜ) nr 1967/2006 sätteid tuleks kohaldada mitte üksnes Vahemerel, vaid kogu GFCMi lepingu piirkonnas. Seepärast tuleks kõnealused sätted määrusest (EÜ) nr 1967/2006 välja jätta ning lisada käesolevasse määrusesse.
- (9) Territoriaalseid majandamismeetmeid käsitlevate GFCMi soovitud kehtestatud „kalapüügi piirangutega piirkond“ on oma mõjult sama, mis määruses (EÜ) nr 1967/2006 kasutatud mõiste „kalapüügi kaitseala“.
- (10) GFCM võttis 2009. aasta 23.–27. märtsil toimunud aastaistungil teadusliku nõuandekomitee teadusnõuande alusel vastu Lioni lahes kalapüügi piirangutega piirkonna kehtestamist käsitleva soovitusel, mis on lisatud GFCMi 11. istungjärgu aruandesse (FAO aruanne nr 890). Kõnealust meedet on asjakohane rakendada püügikoormuse korralduskava raames.
- (11) Mõnede püügivahendite selektiivsus ei tohi segapüügi puhul Vahemerel ületada teatavat taset ning lisaks püügikoormuse kontrollimisele ja piiramisele on eriti oluline vähendada püügikoormust oluliste kalavarude täiskasvanud isendite kogunemiskohtades, et paljunemist võimalikult vähe häirida ning nimetatud liike jätkusuutlikult kasutada. Seepärast on esialgu soovitatav vähendada teadusliku nõuandekomitee uuritud piirkonna püügikoormust endise tasemeni ning mitte lubada nimetatud taseme suurendamist.
- (12) Korraldusmeetmete aluseks olev teaduslik nõuanne peaks tuginema kalalaevastiku püügivõimsust ja tegevust, kalavarude bioloogilist seisundit ning kalandusega seotud sotsiaalset ja majanduslikku olukorda käsitlevate andmete teaduslikul kasutusel; kõnealused andmed tuleb koguda ja esitada õigeaegselt, et GFCMi abistavatel organitel oleks võimalik nõuannet ette valmistada.
- (13) GFCM võttis 2008. aasta istungil vastu soovitusel, mis käsitleb sadamariigi meetmete piirkondlikku kava ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vastu võitlemiseks GFCMi lepingu piirkonnas. Kuigi nõukogu 29. septembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1005/2008, millega luuakse ühenduse süsteem ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vältimiseks, ärahoidmiseks ja lõpetamiseks⁽¹⁾ hõlmab üldjoontes kõnealuse soovitusel sisu ning **kehtib alates** 1. jaanuarist 2010, on siiski mõned aspektid (nt sadamakontrolli sagedus, ulatus ja menetlused), mida tuleb kõnealuse meetme kohandamiseks GFCMi lepingu piirkonna eripäraga käsitleda käesolevas määruses. [Muudatusettepanek 11]
- (14) Käesoleva määruse **ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks** tuleks **komisjonile anda rakendusvolitused. Nimetatud volitusi, mis ei piira käesoleva määruse delegeeritud õigusakte käsitlevate sätete kohaldamist ning mida ei kohaldata määruse sadamariigi meetmeid ja sadamariigi kontrollimenetlusi käsitlevate sätete suhtes, tuleks rakendada** vastavalt **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusele (EL) nr 182/2011**, millega kehtestatakse **eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamise volituste teostamise suhtes**⁽²⁾. [Muudatusettepanek 47]

⁽¹⁾ ELT L 286, 29.10.2008, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 55, 28.2.2011, lk 13.

Teisipäev, 8. märts 2011

- (15) Komisjonile tuleks anda volitused võtta Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 290 sätestatud korras vastu delegeeritud õigusakte seoses liidu õigusesse juba üle võetud kaitset, kontrolli või jõustamist käsitlevatesse GFCMi meetmetesse tulevikus tehtavate muudatustega, mis moodustavad käesoleva määruse teatavate vähemoluliste sätete sisu ning muutuvad GFCM lepingu tingimuste kohaselt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide jaoks siduvaks. On eriti oluline, et komisjon viiks ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, [Muudatusettepanek 13]

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I JAOTIS

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Sisu

Käesolevas määruses sätestatakse eeskirjad, milles käsitletakse Vahemere üldises kalanduskomisjonis (edaspidi „GFCM”) võetavate kalandus- ja vesiviljelustooteid käsitlevate kaitse-, majandamis-, kasutus-, seire-, turustus- ning jõustamismeetmete kohaldamist **liidus**. [Muudatusettepanek 14]

Artikkel 2

Reguleerimisala

1. Käesolevat määrust kohaldatakse **ELi** kalalaevade ja liikmesriikide kodanike igasuguse kutselise kalapüügi ja vesiviljelusega seotud tegevuse suhtes GFCMi lepingu piirkonnas. [Muudatusettepanek 15]

Käesoleva määruse kohaldamine ei piira määruse (EÜ) nr 1967/2006 kohaldamist.

2. Erandina lõikest 1 ei kohaldata käesoleva määruse sätteid kalapüügi suhtes, mis toimub üksnes teadusuuringute otstarbel ning selle liikmesriigi loal ja järelevalve all, kelle lipu all laev sõidab, ning millest on eelnevalt teavitatud komisjoni ja liikmesriike, kelle vetes uuringud toimuvad. Teadusuuringute eesmärgil püügitoiminguid teostav liikmesriik teavitab komisjoni ja liikmesriike, kelle vetes uuringud toimuvad, ning kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomiteed kogu selliste püügitoimingute käigus püütud saagist.

Artikkel 3

Mõisted

Lisaks nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ) nr 2371/2002, ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta ⁽¹⁾, artiklis 3 ja määruse (EÜ) nr 1967/2006 artiklis 2 sätestatud mõistetele kasutatakse käesoleva määruse kohaldamisel järgmisi mõisteid:

- a) „GFCMi lepingu piirkond” – Vahemeri, Must meri ja neid ühendavad veed, nagu osutatud otsuse 98/416/EÜ II lisas;
- b) „püügikoormus” – kalalaeva püügivõimsuse (kW ja GT) ning merepäevade korrutis;

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

Teisipäev, 8. märts 2011

- c) „merepäev” – kalendripäev, mille kestel laev ei ole sadamas, sõltumata sellest kui kaua on laev kõnealuse päeva jooksul piirkonnas.

II JAOTIS

TEHNILISED MEETMED

I peatükk

Kalapüügipiirangutega piirkonnad

I jagu

Kalapüügipiirangutega piirkond Lioni lahes

Artikkel 4

Kalapüügipiirangutega piirkonna kehtestamine

Kalapüügipiirangutega piirkond kehtestatakse Lioni lahe idaosas järgmisi geograafilisi koordinaate ühendavate joontega piiratud alal:

42°40'N, 4°20' E;

42°40'N, 5°00' E;

43°00'N, 4°20' E;

43°00'N, 5°00' E.

Artikkel 5

Püügikoormus

Veetavaid võrke, põhjaõngejadasid, pelaagilisi õngejadasid ning põhja kinnitatud võrke kasutavate laevade puhul ei ületa põhjalähedaste kalavarude püügikoormus artiklis 4 osutatud kalapüügipiirangutega piirkonnas iga liikmesriigi püügikoormust kõnealuses piirkonnas 2008. aastal.

Artikkel 6

Kalapüügi register

Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt ... (*) elektroonilisel kujul nimekirja nende lipu all sõitvatest laevadest, kes kalastasid 2008. aasta jooksul artiklis 4 osutatud piirkonnas ning I lisas määratletud GFCMi geograafilises alapiirkonnas 7. Nimekirjas esitatakse laeva nimi, komisjoni 30. detsembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 26/2004 (ühenduse kalalaevastiku registri kohta) I lisas ⁽¹⁾ osutatud laeva number laevastikuregistris, ajavahemik, milleks laeval oli püügiluba artiklis 4 osutatud piirkonnas, ning päevade arv, mille iga laev oli 2008. aastal geograafilises alapiirkonnas 7 ning täpsemalt artiklis 4 osutatud piirkonnas. **[Muu-datasettepanek 16]**

(*) 20 tööpäeva pärast käesoleva määruse jõustumist.

⁽¹⁾ EÜT L 5, 9.1.2004, lk 25.

Teisipäev, 8. märts 2011

Artikkel 7

Püügiloaga laevad

1. Laevadele, kellel on lubatud kalastada artiklis 4 osutatud piirkonnas, annab liikmesriik kalapüügiloa kooskõlas nõukogu 27. juuni 1994. aasta määrusega (EÜ) nr 1627/94, millega nähakse ette kalapüügilube käsitlevad üldsätted ⁽²⁾.
2. Kalalaevadele, kes ei ole kalastanud artiklis 4 osutatud piirkonnas enne 31. detsembril 2008, ei anta luba nimetatud piirkonnas kalastamiseks.
3. Liikmesriigid edastavad komisjonile hiljemalt ... (*) siseriiklikud õigusaktid, mis olid jõus 31. detsembril 2008 ning mis käsitlevad järgmist: [**Muudatusettepanek 17**]
 - a) maksimaalne lubatud kalapüügi aeg päevas laeva kohta,
 - b) maksimaalne päevade arv nädalas, mille kestel võib laev viibida merel ning ära olla sadamast,
 - c) kalalaevadele piirkonnast väljumiseks ning registreerimissadamasse naasmiseks ettenähtud aeg.

Artikkel 8

Tundlike elupaikade kaitse

Liikmesriigid tagavad artiklis 4 osutatud piirkonna kaitsmise mis tahes muu inimtegevuse mõjude eest, mis ohustavad kõnealuse kudemipiirkonna iseloomulike joonte säilimist.

Artikkel 9

Teave

Liikmesriigid esitavad komisjonile igal aastal enne 31. jaanuari elektroonilise aruande artiklis 4 osutatud piirkonnas toimunud püügitegevuse kohta.

II jagu

Kalapüügipiirangutega piirkonnad süvamere tundlike elupaikade kaitseks

Artikkel 10

Kalapüügipiirangutega piirkondade kehtestamine

Veevate tragide ja põhjatraalnootadega kalapüük on keelatud järgmistes piirkondades:

- a) süvamerepüügi piirangutega piirkond „Capo Santa Maria di Leuca läheduses asuv Lophelia riff” järgmisi koordinaate ühendavate joontega piiratud alal:

- 39° 27.72' N, 18° 10.74' E
- 39° 27.80' N, 18° 26.68' E
- 39° 11.16' N, 18° 32.58' E
- 39° 11.16' N, 18° 04.28' E;

⁽²⁾ EÜT L 171, 6.7.1994, lk 7.

(*) **20 tööpäeva pärast käesoleva määruse jõustumist.**

Teisipäev, 8. märts 2011

- b) süvamerepüügi piirangutega piirkond „Niiluse delta piirkonna külmad süsivesinike imbumisalad” järgmisi koordinaate ühendavate joontega piiratud alal:
- 31° 30.00' N, 33° 10.00' E
 - 31° 30.00' N, 34° 00.00' E
 - 32° 00.00' N, 34° 00.00' E
 - 32° 00.00' N, 33° 10.00' E;
- c) süvamerepüügi piirangutega piirkond „Eratostenese veealune mägi” järgmisi koordinaate ühendavate joontega piiratud alal:
- 33° 00.00' N, 32° 00.00' E
 - 33° 00.00' N, 33° 00.00' E
 - 34° 00.00' N, 33° 00.00' E
 - 34° 00.00' N, 32° 00.00' E.

Artikkel 11

Tundlike elupaikade kaitse

Liikmesriigid tagavad, **et nende pädevate asutuste ülesanne oleks kaitsta** süvamere tundlike elupaiku artiklis 10 osutatud piirkondades ja tagavad eelkõige, et kõnealused piirkonnad oleksid kaitstud mis tahes muu tegevuse eest, mis ohustaks nende konkreetsete elupaikade iseloomulike joonte säilitamist. **[Muudatusettepanek 18]**

II peatükk

Püügikeeluaja kehtestamine peibutuspüügivahenditega harilikku kuldmakrelli püüdvatele kaluritele

Artikkel 12

Püügikeeluaeg

1. Hariliku kuldmakrelli (*Coryphaena hippurus*) püük peibutuspüügivahenditega on keelatud 1. jaanuarist kuni 14. augustini igal aastal.
2. Erandina lõikest 1 võib liikmesriik, kui ta suudab tõendada, et halva ilma tõttu ei saanud tema lipu all sõitvad kalalaevad kasutada oma tavalisi kalastuspäevi, kanda oma peibutuspüügivahenditega kalastavate kalalaevade jaoks kaotsiläinud päevad üle ajavahemikku kuni järgmise aasta 31. jaanuarini. Sellisel juhul esitab liikmesriik enne aasta lõppu komisjonile taotluse kõnealuse arvu kalastuspäevade ülekandmiseks.
3. Lõikeid 1 ja 2 kohaldatakse samuti määruse (EÜ) 1967/2006 artikli 26 lõikes 1 osutatud majandusvööndis.
4. Lõikes 2 osutatud taotluses esitatakse järgmine teave:
 - a) aruanne, milles esitatakse kõnealuse püügikatkestuse üksikasjad, kaasa arvatud taotlust toetavad asjakohased andmed ilmastikuolude kohta,
 - b) laeva nimi ja laeva number **ELI** laevastikuregistris. **[Muudatusettepanek 19]**

Teisipäev, 8. märts 2011

5. Komisjon teeb lõikes 2 osutatud taotluse kohta otsuse 6 nädala jooksul alates taotluse kättesaamise kuupäevast ning teavitab sellest liikmesriiki kirjalikult.

6. Komisjon teavitab GFCMi täitevsekretäri lõike 5 kohaselt vastuvõetud otsustest. Liikmesriigid esitavad igal aastal enne 1. novembrit komisjonile aruande eelmisel aastal kaotsiläänud kalastuspäevade ülekandmise kohta nagu on osutatud lõikes 2.

Artikkel 13

Kalapüügiluba

Kalalaevadele, kellel on lubatud püüda harilikku kuldmakrelli, antakse kalapüügiluba kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1627/94 ning kõnealuste laevade nimed ja numbrid **ELi** laevastikuregistris kantakse nimekirja, mille asjaomane liikmesriik esitab komisjonile. Olenemata määruse (EÜ) nr 1627/94 artikli 1 lõikest 2 peab kalapüügiluba olema laevadel, mille üldpikkus on alla 10 meetri. **[Muudatusettepanek 20]**

Kõnealust nõuet kohaldatakse ka määruse (EÜ) nr 1967/2006 artikli 26 lõikes 1 osutatud majandusvööndi suhtes.

Artikkel 14

Andmete kogumine

Ilma et see piiraks nõukogu 25. veebruari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 199/2008 (kalandussektori andmete kogumist, haldamist ja kasutamist käsitleva ühenduse raamistiku loomise ning ühise kalanduspoliitikaga seotud teadusliku nõustamise toetamise kohta) ⁽¹⁾ kohaldamist, kehtestavad liikmesriigid asjakohase süsteemi saaki ja püügikoormust käsitlevate andmete kogumiseks ja töötlemiseks.

Liikmesriigid teatavad komisjonile iga aasta 15. jaanuariks oma lipu all sõitnud kalalaevade arvu igas I lisas sätestatud GFCMi lepinguga hõlmatud piirkonna geograafilises alapiirkonnas ning eelmisel aastal lossitud ja ümberlaaditud hariliku kuldmakrelli üldkoguse.

Komisjon edastab liikmesriikidelt saadud teabe GFCMi täitevsekretärile.

III peatükk

Püügivahendid
 ■
[Muudatusettepanekud 21, 22, 23, 24 ja 25]

Artikkel 15

Võrgusilma miinimumsuurus kalapüügi puhul Mustal merel

1. Musta mere põhjalähedaste kalavarude traalpüügil kasutatavate nootade võrgusilma miinimumsuurus on 40 mm; noodaosi, mille võrgusilma suurus on väiksem kui 40 mm ei tohi kasutada ega pardal hoida.

2. 31. jaanuariks 2012 asendatakse lõikes 1 osutatud noot ruudukujuliste silmadega noodaga, mille pära silmasuurus on 40 mm, või laevaomaniku nõuetekohaselt põhjendatud taotluse korral 50 mm rombikujuliste silmadega noodaga, mille silma suuruse tunnustatud selektiivsus peab olema sama, mis ruudukujuliste silmadega nooda puhul, mille pära silmasuurus on 40 mm, või suurem sellest.

⁽¹⁾ ELT L 60, 5.3.2008, lk 1.

Teisipäev, 8. märts 2011

3. Liikmesriigid, kelle kalalaevad tegelevad põhjalähedaste kalavarude traalpüügiga Mustal merel, esitavad komisjonile esimest korda **1. oktoobriks 2011** ja seejärel iga 6 kuu tagant kalalaevade nimekirja ning nende osakaalu põhjalähedase traalpüügiga tegelevas liikmesriigi kalalaevastikus, kuhu kuuluvad laevad kasutatavad ruudukujuliste silmadega nootaid, mille pära silmasuurus on 40 mm, või rombikujuliste silmadega nootaid, mille silmasuurus on vähemalt 50 mm. **[Muudatusettepanek 26]**

4. Komisjon edastab lõikes 2 osutatud teabe GFCMi täitevsekretärile.

Artikkel 16

Veevatate tragide ja traalnootade kasutamine

Veevatate tragide ja traalnootade kasutamine sügavamal kui 1 000 m on keelatud.

III JAOTIS

KONTROLLIMEETMED

I peatükk

Laevade register

Artikkel 17

Püügiloaga laevade register

1. Iga liikmesriik saadab **igal aastal** enne 1. detsembril komisjonile tavapärase andmeedastussüsteemi abil ajakohastatud nimekirja tema lipu all sõitvate ja tema territooriumil registreeritud üle 15-meetrise üldpikkusega laevade kohta, kellel liikmesriik lubab kalastada GFCMi lepingu piirkonnas, väljastades talle selleks püügiloa. **[Muudatusettepanek 27]**

2. Lõikes 1 osutatud nimekirjas esitatakse järgmine teave:

a) laeva number **ELi** laevastikuregistris ja paratähis vastavalt määruse (EÜ) nr 26/2004 I lisa määratlusele; **[Muudatusettepanek 28]**

b) lubatud püügi- ja/või ümberlaadimisperiood;

c) kasutatavad püügivahendid.

3. Komisjon saadab **igal aastal** enne 1. jaanuari komisjonile ajakohastatud nimekirja GFCMi täitevsekretärile, et nimetatud laevad kantaks GFCMi registrisse, mis hõlmab üle 15 m üldpikkusega laevu, kellel on lubatud kalastada GFCMi lepingu piirkonnas (edaspidi „GFCMi register“). **[Muudatusettepanek 29]**

4. Lõikes 1 osutatud nimekirja muudatused saadetakse komisjonile GFCMi täitevsekretärile edastamiseks ning sama menetlust kohaldatakse vähemalt 10 tööpäeva enne seda, kui laev alustab püüki GFCMi lepingu piirkonnas.

5. **ELi** kalalaevad, mille üldpikkus on üle 15 meetri ja mis ei ole kantud lõikes 1 osutatud nimekirja, ei tohi GFCMi lepingu piirkonnas püüda, pardal hoida, ümber laadida ega lossida ühtegi liiki kalu ega karpe. **[Muudatusettepanek 30]**

Teisipäev, 8. märts 2011

6. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, millega nad tagavad, et:
- a) ainult nendel liikmesriigi lipu all sõitvatel laevadel, mis on kantud lõikes 1 osutatud nimekirja ja mille pardal on liikmesriigi väljastatud püügiluba, on lubatud püügiloa tingimuste alusel kalastada GFCMi lepingu piirkonnas;
 - b) püügiluba ei väljastata laevadele, kes on GFCMi lepingu piirkonnas või mujal tegelenud ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga, välja arvatud juhul, kui uued omanikud esitavad piisavad dokumentaalsed tõendid, et endised omanikud ja reederid ei ole enam nende laevadega juriidiliselt ega majanduslikult seotud ega oma mingit kontrolliõigust nende laevade üle ning nende laevad ei osale enam ebaseaduslikus, teatamata ja reguleerimata kalapüügis ega ole sellega seotud;
 - c) liikmesriigi õigusaktidega on võimaluse korral keelatud tema lipu all sõitvate, lõikes 1 osutatud nimekirja kantud laevade omanike ja reederite osalemine GFCMi registrisse kandmata laevade püügitegevuses, mis toimub GFCMi piirkonnas, ja seotus sellise tegevusega;
 - d) liikmesriigi õigusaktidega on võimaluse korral ette nähtud, et tema lipu all sõitvate, lõikes 1 osutatud nimekirja kantud laevade omanikud ja reederid peavad olema lipuliikmesriigi kodanikud või seal asutatud juriidilised isikud;
 - e) liikmesriigi laevad järgivad kõiki asjakohaseid GFCMi kaitse- ja majandamismeetmeid.
7. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et keelata üle 15-meetrise üldpikkusega laevadel, mis ei ole kantud GFCMi registrisse, kala ja karpide püük GFCMi lepingu piirkonnas ning nimetatud piirkonnast pärit kala ja karpide pardal hoidmine, ümberlaadimine ja lossimine.
8. Liikmesriigid edastavad komisjonile viivitamata teabe, mille alusel võib põhjendatult oletada, et üle 15-meetrise üldpikkusega laevad, mis ei ole kantud GFCMi registrisse, püüavad või laadivad ümber kala ja karpe GFCMi lepingualal.

II peatükk

Sadamariigi meetmed

Artikkel 18

Reguleerimisala

Käesolevat peatükki kohaldatakse kolmandate riikide kalalaevade suhtes.

Artikkel 19

Elteade

Erandina määruse (EÜ) nr 1005/2008 artikli 6 lõikest 1 **■** on etteteatamisaeg vähemalt 72 tundi enne sadamasse saabumise kavandatud aega. **[Muudatusettepanek 33]**

Artikkel 20

Sadamas teostatav kontroll

1. Olenemata määruse (EÜ) nr 1005/2008 artikli 9 lõikest 1, kontrollivad liikmesriigid oma määratud sadamates igal aastal vähemalt 15 % lossimisest ja ümberlaadimisest.
2. Olenemata määruse (EÜ) nr 1005/2008 artikli 9 lõikest 2, kontrollitakse igal juhul selliseid kalalaevu, kes sisenevad liikmesriigi sadamasse ilma eelneva loata.

Teisipäev, 8. märts 2011

Artikkel 21

Kontrollimenetlus

Lisaks määruse (EÜ) nr 1005/2008 artiklis 10 sätestatud nõuetele peab sadamas teostatav kontroll vastama käesoleva määruse II lisas sätestatud nõuetele.

Artikkel 22

Sadama kasutamise keelamine

1. Liikmesriigid ei luba kolmanda riigi laeval kasutada oma sadamat GFCMi lepingu piirkonnas püütud kalatoodete lossimiseks, ümberlaadimiseks ega töötlemiseks ning keelavad sellel sadamateenuste kasutamise, muu hulgas kütuse- ja muude varude täiendamise, välja arvatud vääramatu jõu või merehätta sattumise korral Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni mereõiguse konventsiooni artikli 18 tähenduses, et osutada nimetatud olukordade leevendamiseks tingimata vajalikke teenuseid, kui:

- a) asjaomane laev ei **vasta käesolevas määruses sätestatud nõuetele**; või [Muudatusettepanek 35]
 - b) laev on kohaliku kalandusorganisatsiooni koostatud nimekirjas, millesse on kantud laevad, kes tegelevad ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi või aitavad sellele kaasa; või
 - c) laeval puudub kehtiv luba tegeleda kalapüügi või sellega seonduva tegevusega GFCMi lepingu piirkonnas.
2. Lõiget 1 kohaldatakse lisaks määruse (EÜ) nr 1005/2008 artikli 4 lõike 2 ning artikli 37 lõigete 5 ja 6 sätetele, milles on käsitletud sadama kasutamise keelamist.
3. Kui liikmesriik on lõigete 1 või 2 kohaselt keelanud oma sadamate kasutamise, teavitab ta sellest viivitamata asjaomase kalalaeva kaptenit, lipuriiki, komisjoni ning GFCMi täitevsekretäri.
4. Kui artiklis 1 või 2 osutatud põhjused keelustamiseks enam ei kehti, tühistab liikmesriik oma keelu ja teavitab sellest neid, kellele saadeti teade lõike 3 kohaselt.

IV JAOTIS

KOOSTÖÖ, TEAVITAMINE JA ARUANDLUS

Artikkel 23

Koostöö ja teavitamine

1. Komisjon ja liikmesriigid teevad koostööd ning vahetavad teavet GFCMi täitevsekretäri, eelkõige:
 - a) asjaomastest andmebaasidest teavet nõutades ja seda sinna edastades;
 - b) taotledes ja pakkudes koostööd, et toetada käesoleva määruse tõhusat rakendamist.
2. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklikud kalandusega seotud teabesüsteemid võimaldavad vahetada otse elektroonilisel teel andmeid GFCMi sekretariaadiga III jaotises osutatud sadamariigi kontrollimiste kohta, võttes piisavalt arvesse asjakohaseid konfidentsiaalsusnõudeid.

Teisipäev, 8. märts 2011

3. Liikmesriigid võtavad meetmed teabe vahendamiseks asjaomastele riiklikele ametiasutustele elektrooniliselt ja nende asutuste tegevuse koordineerimiseks **III jaotise II peatükis** esitatud meetmete rakendamisel. [Muudatusettepanek 36]

4. Liikmesriigid koostavad käesoleva määruse kohaldamisel kontaktisikute nimekirja, mis saadetakse viivitamata elektrooniliselt komisjonile, GFCMi täitevsekretärile ja GFCMi lepingu osalistele.

Artikkel 24

Statistiliste maatriksite andmete teatamine

1. Liikmesriigid edastavad igal aastal enne 1. maid GFCMi täitevsekretärile GFCMi statistilise maatriksi ülesannete 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 ja 1.5 andmed vastavalt III lisale.

■ [Muudatusettepanek 37]

2. Esimest korda edastatakse ülesannete 1.3 ja 1.5 andmed enne 1. veebruari 2011.

3. Liikmesriigid kasutavad lõikes 1 osutatud andmete edastamiseks GFCMi andmesisestuse süsteemi või mis tahes muud sobivat GFCMi sekretariaadi poolt ettenähtud andmeedastusstandardit ja -protokolli, mis on kättesaadav järgmisel veebilehel: <http://www.gfcm.org/gfcm/topic/16164>.

4. Liikmesriigid teatavad komisjonile andmetest, mis nad käesolevat artikli alusel on edastanud.

V JAOTIS

LÕPPSÄTTED

Artikkel 25

Rakendusaktid [Muudatusettepanek 48]

Käesoleva määruse **ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib komisjon võtta vastu rakendusakte. Need rakendusaktid, mis ei piira käesoleva määruse artikli 27 kohaldamist ja mida ei kohaldata määruse II peatükis käsitletud sadamariigi meetmete ning II lisas käsitletud sadamariigi kontrollimise korra suhtes**, võetakse vastu artikli 26 lõikes 2 osutatud läbivaatamismenetluse kohaselt. [Muudatusettepanek 49]

Artikkel 26

Komiteemenetlus [Muudatusettepanek 50]

1. Komisjoni abistab **nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõike 1 alusel loodud** kalanduse ja **akvakultuuri** korralduskomitee. **Kõnealune komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.** [Muudatusettepanek 51]

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse **määruse 182/2011/EL artiklit 5.** [Muudatusettepanek 52]

■ [Muudatusettepanek 40]

Teisipäev, 8. märts 2011

Artikkel 27

Volituse delegeerimine

Selleks et võtta liidu õigusesse üle eeskirjade kehtivatesse sätetesse tehtavad muudatused, mis muutuvad liidu jaoks kohustuslikuks, võib komisjon vajaduse korral muuta artikli 28 kohaste delegeeritud õigusaktidega ning artiklites 29 ja 30 sätestatud tingimustel käesoleva määruse sätteid, mis käsitlevad järgmist:

- kalapüügipiirangutega piirkond Lioni lahes kooskõlas artiklitega 4, 5, 6, 7, 8 ja 9;
- kalapüügipiirangutega piirkonnad süvamere tundlike elupaikade kaitsmiseks kooskõlas II jaotise I peatüki II jao artiklitega 10 ja 11;
- püügikeeluaja kehtestamine peibutuspüügivahenditega harilikku kuldmakrelli püüdvatele kaluritele kooskõlas II jaotise II peatüki artiklitega 12, 13 ja 14;
- teabe edastamine GFCMi täitevsekretärile kooskõlas artikli 15 lõikega 4;
- püügiloaga laevade register kooskõlas artikliga 17;
- koostöö, teavitamine ja aruandlus kooskõlas artiklitega 23 ja 24;
- GFCMi geograafiliste alapiirkondade tabel, kaart ja geograafilised koordinaadid kooskõlas I lisaga;
- GFCMi statistiliste maatriksite andmed kooskõlas III lisaga.

[Muudatusettepanek 41]

Artikkel 28

Delegeeritud volituste kasutamine

1. Artiklis 27 osutatud delegeeritud õigusaktide vastuvõtmise pädevus antakse komisjonile kolmeks aastaks alates ... ⁽¹⁾. Komisjon koostab delegeeritud volituste kasutamise kohta aruande hiljemalt kuus kuud enne kolmeaastase ajavahemiku lõppu. Delegeeritud volitusi pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu selle kooskõlas artikliga 29 tagasi võtab.
2. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teatab ta sellest samaaegselt Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
3. Komisjonile antud volituse suhtes võtta vastu delegeeritud õigusakte kohaldatakse artiklites 29 ja 30 sätestatud tingimusi.

[Muudatusettepanek 42]

Artikkel 29

Delegeerimise tagasivõtmine

1. Euroopa Parlament või nõukogu võivad artiklis 27 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta.

⁽¹⁾ Käesoleva määruse jõustumise kuupäev.

Teisipäev, 8. märts 2011

2. *Institutsioon, kes on algatanud sisemenetluse, et otsustada, kas volituste delegeerimine tuleks tagasi võtta, püüab sellest teavitada teist institutsiooni ja komisjoni mõistliku aja jooksul enne lõpliku otsuse tegemist, nimetades delegeeritud volitused, mida ta soovib tagasi võtta, ja esitades tagasivõtmise põhjused.*

3. *Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse selles otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub kohe või otsuses osutatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust. Kõnealune otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.*

[Muudatusettepanek 43]

Artikkel 30

Delegeeritud õigusaktide suhtes vastuväidete esitamine

1. *Euroopa Parlament või nõukogu võivad delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitada kahe kuu jooksul alates õigusakti teatavakstegemisest.*

Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel võib seda tähtaega pikendada kahe kuu võrra.

2. *Kui pärast lõikes 1 viidatud tähtaja möödumist ei ole Euroopa Parlament ega nõukogu delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitanud, avaldatakse see Euroopa Liidu Teatajas ning õigusakt jõustub selles sätestatud kuupäeval.*

Delegeeritud õigusakti võib avaldada Euroopa Liidu Teatajas ja see võib jõustuda enne nimetatud tähtaja lõppu, kui nii Euroopa Parlament kui ka nõukogu on komisjonile teatanud, et nad ei kavatse vastuväiteid esitada.

3. *Kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab delegeeritud õigusakti suhtes lõikes 1 osutatud ajavahemiku jooksul vastuväiteid, õigusakt ei jõustu. Delegeeritud õigusakti suhtes vastuväited esitanud institutsioon esitab ka nende põhjenduse.*

[Muudatusettepanek 44]

Artikkel 31

Määruse (EÜ) nr 1967/2006 muutmine

Määrust (EÜ) nr 1967/2006 muudetakse järgmiselt:

a) artikli 4 lõige 3 jäetakse välja;

b) Artikli 9 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. *Veetavate võrkude, välja arvatud lõikes 4 osutatud võrkude puhul kehtivad järgmised võrgusilma alammõõdud:*

a) *ruudukujuliste silmadega noot, mille pära silmasuurus on 40 mm, või*

b) *laevaomaniku nõuetekohaselt põhjendatud taotluse korral 50 mm rombikujuliste silmadega noot, mille silma suuruse tunnustatud selektiivsus peab olema sama, mis punktis a osutatud nooda puhul, või suurem sellest.*

Teisipäev, 8. märts 2011

Kalalaevad tohivad kasutada ja pardal hoida ainult ühte kahest nimetatud võrguliigist.

Komisjon esitab 30. juuniks 2012 Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva lõike rakendamise kohta; komisjon esitab vajadusel nimetatud aruande ja liikmesriikidelt enne 31. detsembrist 2011 saadud teabe alusel ettepaneku nõuetekohaste muudatuste tegemiseks.”

[Muudatusettepanek 45]

- c) artikkel 24 jäetakse välja;
- d) artiklist 27 jäetakse välja lõiked 1 ja 4.

■ [Muudatusettepanek 46]

Artikkel 32

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

...

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

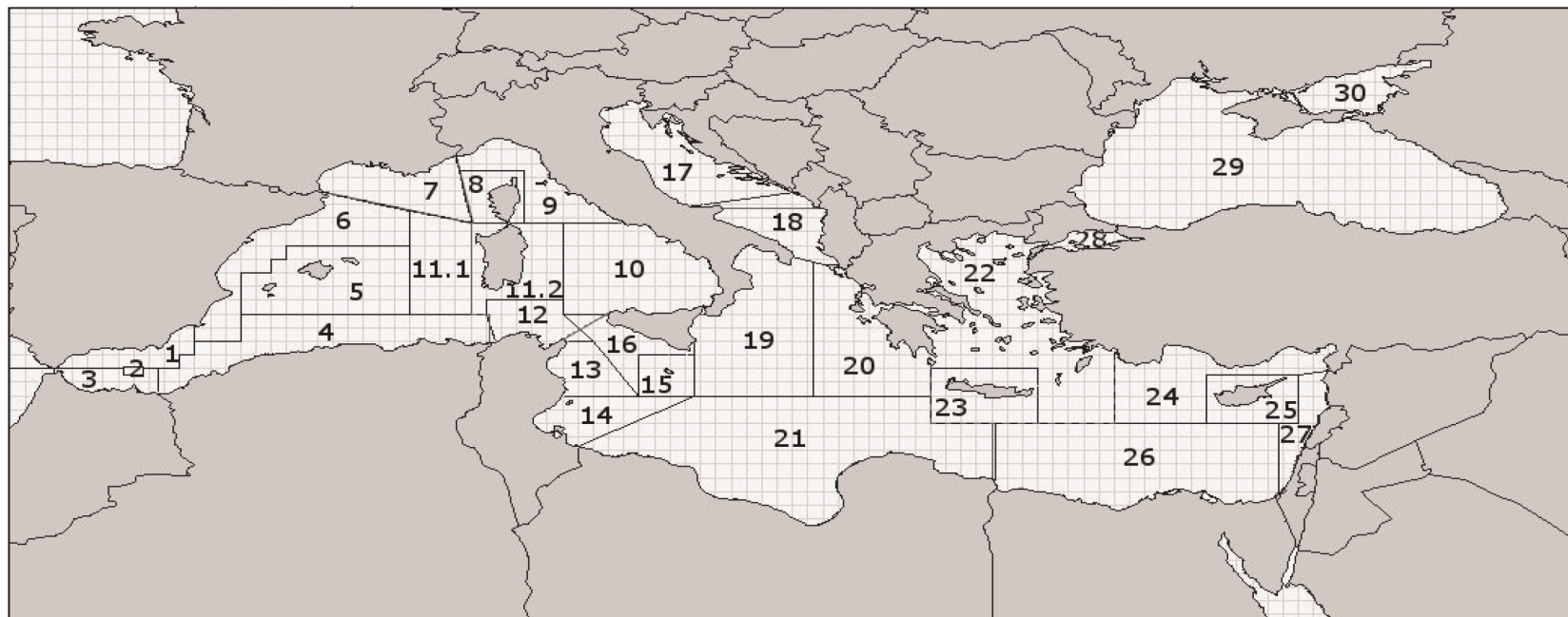
—

Teisipäev, 8. märts 2011

I LISA

A) GFCMi geograafiliste alapiirkondade (GAPid) tabel

FAO ALAPIIRKOND	FAO STATISTILISED RAJONID	GAPid
LÄÄNEOSA	1.1 BALEAARID	1 Alboráni mere põhjaosa
		2 Alboráni saar
		3 Alboráni mere lõunaosa
		4 Alžeeria
		5 Baleaari saared
		6 Põhja-Hispaania
		11.1 Lääne-Sardiinia
	1.2 LIONI LAHT	7 Lioni laht
	1.3 SARDIINIA	8 Korsika
		9 Liguuria meri ja Türeeeni mere põhjaosa
		10 Türeeeni mere lõunaosa
		11.2 Ida-Sardiinia
12 Põhja-Tuneesia		
KESKOSA	2.1 AADRIA MERI	17 Aadria mere põhjaosa
		18 Aadria mere lõunaosa
	2.2 JOONIA MERI	13 Hammameti laht
		14 Qābise laht
		15 Malta
		16 Lõuna-Sitsiilia
		18 Aadria mere lõunaosa (osa)
		19 Joonia mere lääneosa
		20 Joonia mere idaosa
		21 Joonia mere lõunaosa
		IDAOSA
23 Kreeta		
3.2 LEVANT	24 Põhja-Levant	
	25 Küpros	
	26 Lõuna-Levant	
MUST MERI	4.1 MARMARA	28 Marmara meri
	4.2 MUST MERI	29 Must meri
	4.3 AASOVI MERI	30 Aasovi meri



— FAO statistilised rajoonid (punasega) F GFCMi GAPid (mustaga)

01 – Alboráni mere põhjaosa	07 – Lioni laht	12 – Põhja-Tuneesia	19 – Joonia mere lääneosa	25 – Küpros
02 – Alboráni saar	08 – Korsika	13 – Hammameti laht	20 – Joonia mere idaosa	26 – Lõuna-Levant
03 – Alboráni mere lõunaosa	09 – Liguuria meri ja Türreeni mere põhjaosa	14 – Qābise laht	21 – Joonia mere lõunaosa	27 – Levant
04 – Alžeeria	10 – Türreeni mere lõuna- ja keskosa	15 – Malta	22 – Egeuse meri	28 – Marmara meri
05 – Baleaari saared	11.1 – Lääne-Sardiinia	16 – Lõuna-Sitsiilia	23 – Kreeta	29 – Must meri
06 – Põhja-Hispaania	11.2 – Ida-Sardiina	17 – Aadria mere põhjaosa	24 – Põhja-Levant	30 – Aasovi meri
		18 – Aadria mere lõunaosa		

Teisipäev, 8. märts 2011

C) GFCMi GAPide geograafilised koordinaadid (GFCM, 2009)

GAPid	PIIRID	GAPid	PIIRID
1	Rannajoon 36° N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° 36' N 1° W	8	43° 15' N 7° 38' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 20' N 8° E 41° 18' N 8° E
2	36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W	9	Rannajoon Prantsusmaa-Itaalia piir 43° 15' N 7° 38' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 13° E
3	Rannajoon 36° N 5° 36' W 35° 49' N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 13' W Maroko-Alžeeria piir	10	Rannajoon (ka Põhja-Sitsiilia) 41° 18' N 13° E 41° 18' N 11° E 38° N 11° E 38° N 12° 30' E
4	Rannajoon 36° N 2° 13' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 38° N 0° 30' E 38° N 8° 35' E Alžeeria-Tuneesia piir Maroko-Alžeeria piir	11	41° 47' N 6° E 41° 18' N 6° E 41° 18' N 11° E 38° 30' N 11° E 38° 30' N 8° 30' E 38° N 8° 30' E 38° N 6° E
5	38° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 38° N 6° E	12	Rannajoon Alžeeria-Tuneesia piir 38° N 8° 30' E 38° 30' N 8° 30' E 38° 30' N 11° E 38° N 11° E 37° N 12° E 37° N 11° 04'E
6	Rannajoon 37° 36' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 41° 47' N 6° E 42° 26' N 3° 09' E	13	Rannajoon 37° N 11° 04' E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 35° N 11° E
7	Rannajoon 42° 26' N 3° 09' E 41° 20' N 8° E Prantsusmaa-Itaalia piir	14	Rannajoon 35° N 11° E 35° N 15° 18' E Tuneesia-Liibüa piir
		15	36° 30' N 13° 30' E 35° N 13° 30'E 35° N 15° 18' E 36° 30' N 15° 18' E
		16	Rannajoon 38° N 12° 30' E 38° N 11° E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 36° 30' N 13° 30' E 36° 30' N 15° 18' E 37° N 15° 18' E
		17	Rannajoon 41° 55' N 15° 08' E Horvaatia-Montenegro piir

Teisipäev, 8. märts 2011

GAPid	PIIRID
18	Rannajooned (mõlemad pooled) 41° 55' N 15° 08' E 40° 04' N 18° 29' E Horvaatia-Montenegro piir Albaania-Kreeka piir
19	Rannajoon (k.a Ida-Sitsiilia) 40° 04' N 18° 29' E 37° N 15° 18' E 35° N 15° 18' E 35° N 19° 10' E 39° 58' N 19° 10' E
20	Rannajoon Albaania-Kreeka piir 39° 58' N 19° 10' E 35° N 19° 10' E 35° N 23° E 36° 30' N 23° E
21	Rannajoon Tuneesia-Liibüa piir 35° N 15° 18' E 35° N 23° E 34° N 23° E 34° N 25° 09' E Liibüa-Egiptuse piir
22	Rannajoon 36° 30' N 23° E 36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 29° E 36° 43' N 29° E

GAPid	PIIRID
23	36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 23° E
24	Rannajoon 36° 43' N 29° E 34° N 29° E 34° N 32° E 35° 47' N 32° E 35° 47' N 35° E Türgi-Süüria piir
25	35° 47' N 32° E 34° N 32° E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E
26	Rannajoon Liibüa-Egiptuse piir 34° N 25° 09' E 34° N 34° 13' E Egiptuse – Gaza sektori piir
27	Rannajoon Egiptuse – Gaza sektori piir 34° N 34° 13' E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E Türgi-Süüria piir
28	
29	
30	

Teisipäev, 8. märts 2011

II LISA

Laevade kontrollimise kord sadamariigis

(1) Laeva andmed

Sadamainspektor:

- a) kontrollib, et pardal hoitavad ametlikud dokumendid on kehtivad, võttes vajaduse korral ühendust asjaomase lipuriigiga või rahvusvaheliste laevaregistritega;
- b) korraldab vajaduse korral dokumentide ametliku tõlkimise;
- c) kontrollib, et laeva nimi, lipp, pardatähis ja tähistused (samuti laeva Rahvusvaheline Merendusorganisatsiooni (IMO) number, kui see on olemas) ning rahvusvaheline raadiokutsung on õiged;
- d) uurib võimaluse korral, kas laev on muutnud nime ja/või lippu, ning märgib sel juhul üles varasema(d) nime(d) ja lipu(d);
- e) märgib üles registreerimissadama, laeva omaniku (ning käitaja ja tegeliku tulusaaja, kui see erineb omanikust), esindaja ja kapteni nime ja aadressi, sh ettevõtte identifitseerimisnumbri ja registreeritud omaniku, kui see on olemas; ning
- f) märgib üles varasema(te) omaniku/omanike nime(d) ja aadressi(d) eelneva viie aasta jooksul.

(2) Püügiluba/püügiload

Sadamainspektor kontrollib, et kalapüügiluba või kalade ja kalatoodete transpordiluba vastab punkti 1 alusel saadud teabele, ning kontrollib loa/lubade kehtivusaega ja selle/nende kohaldamist piirkondade, liikide ja püügivahendite suhtes.

(3) Muud dokumendid

Sadamainspektor vaatab läbi kõik asjakohased dokumendid, sh elektroonilised dokumendid. Asjaomased dokumendid võivad hõlmata logiraamatuid, eelkõige kalapüügipäevikuid, ja ka munsterrolli, lastiplaane ning olemasolu korral kalatümmide jooniseid või kirjeldusi. Nimetatud hoiuruume või -alasid võidakse kontrollida, et teha kindlaks, kas nende suurus ja koosseis vastab joonistele või kirjeldustele ning kas last on paigutatud lastiplaanide kohaselt. Vajaduse korral hõlmavad kõnealused dokumendid ka piirkondliku kalandusorganisatsiooni väljastatud püügi- või kaubandusdokumente.

(4) Püügivahendid

- a) Sadamainspektor(id) kontrollib/kontrollivad, et pardal olevad püügivahendid vastavad püügiloa/lubade tingimustele. Püügivahendeid võidakse kontrollida, et kindlaks teha, kas sellised tunnused nagu näiteks võrgusilma suurus(ed) (ja võimalikud seadised), võrkude pikkus, õngekonksu suurus jne vastavad kehtivatele õigusaktidele ning kas püügivahendite märgised vastavad nendele, mida laeval on lubatud kasutada.
- b) Sadamainspektor(id) võib/võivad laeva ka läbi otsida, veendumaks et laeval ei ole peidetud või ebaseaduslikke püügivahendeid.

(5) Kala ja kalatooted

- a) Sadamainspektor(id) kontrollib/kontrollivad, kuivõrd see on võimalik, kas pardal olevad kalad ja kalatooted on piütud kehtiva(te) loa/lubade tingimuste kohaselt. Selleks kontrollib/kontrollivad sadamainspektor(id) vajaduse korral kalapüügipäevikut, esitatud aruandeid, sh neid, mis on edastatud laevaseiresüsteemi kaudu.
- b) Pardal hoitavate koguste ja liikide kindlaksmääramiseks võib/võivad sadamainspektor(id) kontrollida kas trümmis olevat kala või kala lossimise ajal. Seda tehes võib/võivad sadamainspektor(id) avada karpe, millesse kala on pakendatud, ja liigutada kala või karpe, et teha kindlaks kalatümmide rikkumatust.

Teisipäev, 8. märts 2011

c) Mahalaadimisel võib/võivad sadamainspektor(id) kontrollida lossitud liike ja koguseid. Kõnealune kontroll võib hõlmata toote liiki, eluskaalu (püügipäeviku põhjal kindlaksmääratud kogused) ja ümberarvestustegurit, mida kasutati, et arvutada kaal pärast töötlemist ümber eluskaaluks. Sadamainspektor(id) võib/võivad ka kontrollida võimalikke pardale jäetud koguseid.

d) Sadamainspektor(id) võib/võivad kontrollida kogu pardal oleva saagi kogust ja koostist, sh proovivõtu teel.

(6) Ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi kontrollimine

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1005/2008 artiklit 11.

(7) Aruanne

Pärast kontrollimist koostab ja allkirjastab inspektor kirjaliku aruande ning esitab laeva kaptenile selle koopia.

(8) Sadamariigi kontrollide tulemused

Sadamariigi kontrollide tulemused hõlmavad vähemalt järgmist teavet:

1. Kontrolli andmed:

- kontrolliasutus (kontrolliasutuse nimi või asutuse määratud muu asutuse nimi),
- inspektori nimi,
- kontrolli kuupäev ja kellaeg,
- kontrollisadam (koht, kus laev on kontrollitud) ning
- kuupäev (aruande koostamise kuupäev).

2. Laeva andmed:

- laeva nimi,
- laeva tüüp,
- püügivahendite liik,
- laeva pardatähis (laeva pardanumber) ja IMO number (kui on olemas) ja vajaduse korral muud numbrid,
- rahvusvaheline raadiokutsung,
- MMSI number (liikuva mereside raadiosaatja tunnuscode), kui on olemas,
- lipuriik (riik, kus laev on registreeritud),
- varasem(ad) nimi/nimed ja lipp/lipud, kui on olemas,
- kodusadam (sadam, kus laev on registreeritud) ja varasemad kodusadamad,
- laeva omanik (nimi, aadress, kontaktandmed),
- tegelik tulusaaja, kui erineb laeva omanikust (nimi, aadress, kontaktandmed),
- laeva käitaja, kes vastutab laeva kasutamise eest, kui see erineb laeva omanikust (nimi, aadress, kontaktandmed),
- laeva esindaja (nimi, aadress, kontaktandmed),
- varasema(te) omaniku/omanike nimi/nimed ja aadress(id), kui on olemas,
- kapteni ja püügimeistri nimi, kodakondsus ja merendusala kvalifikatsioon,
- munsterroll.

Teisipäev, 8. märts 2011

3. Kalapüügiluba (litsentsid/load):

- laeva luba/load kalastada või transportida kala ja kalatooteid,
- loa(d) väljastanud riik/riigid,
- loa/lubade tingimused, sh piirkonnad ja kehtivusaeg,
- asjaomane piirkondlik kalandusorganisatsioon,
- loa/lubade piirkonnad, reguleerimisala ja kehtivusaeg,
- lubatud eraldiste üksikasjad – kvoodid, püügikoormus või muu,
- lubatud liigid, kaaspüük ja püügivahendid ning
- ümberlaadimise andmed ja dokumendid (vajaduse korral).

4. Püügireisi andmed:

- püügireisi alguse kuupäev, kellaeg, püügipiirkond ja koht,
- külastatud piirkonnad (sisenemine ja väljumine erinevatest piirkondadest),
- ümberlaadimistoimingud merel (kuupäev, liigid, koht, ümberlaaditud kala kogus),
- viimasena külastatud sadam ning
- käimasoleva püügireisi lõpu kuupäev ja kellaeg,
- järgmine kavandatav külastatav sadam, vajaduse korral.

5. Saagi kontrollimise tulemused:

- lossimise algus ja lõpp (kellaajad ja kuupäev),
- kalaliigid,
- tooteliik,
- eluskaal (püügipäeviku põhjal kindlaksmääratud kogused),
- asjaomane ümberarvestustegur,
- kaal pärast töötlemist (lossitud kogused liikide kaupa ja kirjeldused),
- vastav eluskaal (lossitud kogustele vastav eluskaal, toote mass korrutatud ümberarvestusteguriga) ning
- kontrollitud kala ja kalatoodete kavandatav sihtkoht,
- vajaduse korral pardal hoitava kala kogus ja liigid.

6. Püügivahendite kontrolli tulemused:

- püügivahendite liikide üksikasjad.

7. Järeldused:

- kontrollimise järeldused, sh arvatavate rikkumiste kirjeldus ja viited asjaomastele eeskirjadele ja meetmetele. Sellisekohased tõendid lisatakse kontrolliaruandele.

Teisipäev, 8. märts 2011

III LISA

A) GFCM/teadusliku nõuandekomitee laevastiku osadeks liigitamine

Rühmad	< 6 meetrit	6–12 meetrit	12–24 meetrit	Üle 24 meetri
1. Mitmeotstarbelised mootorita väikekalapüügilae- vad	A			
2. Mitmeotstarbelised mootoriga väikekalapüügilae- vad	B	C		
3. Traalerid		D	E	F
4. Seinerid		G		H
5. Õngejadakalapüügi laevad			I	
6. Pelaagilise traalpüügilae- vad			J	
7. Tuunipüügiseinerid				K
8. Tragipüügilae- vad		L		
9. Mitmeotstarbelised laevad				M

Laevastiku osade kirjeldus

- A Mitmeotstarbelised mootorita väikekalapüügilae-
vad - kõik mootorita (tuule jõul või käituriga liikuvad) laevad, mille üldpikkus on alla 12 m.
- B Mitmeotstarbelised mootoriga väikekalapüügilae-
vad, mille pikkus on alla 6 m - kõik mootoriga laevad, mille üldpikkus on alla 6 m.
- C Mitmeotstarbelised mootoriga väikekalapüügilae-
vad, mille pikkus on 6–12 m - kõik mootoriga laevad, mille üldpikkus on 6–12 m ning millele kasutatakse aasta jooksul erinevaid püügivahendeid, kusjuures ühtki püügivahendit ei kasutata teistest märgatavalt rohkem, või millele kasutatakse käesolevas liigituses nimetamata püügivahendit.
- D Traalerid, mille pikkus on alla 12 m - kõik laevad, mille üldpikkus on alla 12 m ning mille püügikoormusest üle 50 % moodustab kalapüük põhjatraaliga.
- E Traalerid, mille pikkus on 12–24 m - kõik laevad, mille üldpikkus on 12–24 m ning mille püügikoormusest üle 50 % moodustab kalapüük põhjatraaliga.
- F Traalerid, mille pikkus on üle 24 m - kõik laevad, mille üldpikkus on üle 24 m ning mille püügikoormusest üle 50 % moodustab kalapüük põhjatraaliga.
- G Seinerid, mille pikkus on 6–12 m - kõik laevad, mille üldpikkus on 6–12 m ning mille püügikoormusest üle 50 % moodustab kalapüük seinloodaga.
- H Seinerid, mille pikkus on üle 12 m - kõik laevad, mille üldpikkus on üle 12 m ning mille püügikoormusest üle 50 % moodustab kalapüük seinloodaga, välja arvatud laevad, millele kasutatakse seinnoota tuunipüügiks mis tahes ajal aasta jooksul.
- I Õngejadakalapüügi laevad, mille pikkus on üle 6 m - kõik laevad, mille üldpikkus on üle 6 m ning mille püügikoormusest üle 50 % moodustab kalapüük õngejadadega.
- J Pelaagilise traalpüügilae-
vad, mille pikkus on üle 6 m - kõik laevad, mille üldpikkus on üle 6 m ning mille püügikoormusest üle 50 % moodustab kalapüük pelaagilise traaliga.
- K Tuunipüügiseinerid - kõik laevad, millele kasutatakse tuunipüügiks seinnoota mis tahes ajavahemiku jooksul aastas.
- L Tragipüügilae-
vad, mille pikkus on üle 6 m - kõik laevad, mille üldpikkus on üle 6 m ning mille püügikoormusest üle 50 % moodustab kalapüük põhjavõrkudega.
- M Mitmeotstarbelised laevad, mille pikkus on üle 12 m - kõik laevad, mille üldpikkus on üle 12 m ning millele kasutatakse aasta jooksul erinevaid püügivahendeid, kusjuures ühtki püügivahendit ei kasutata teistest märgatavalt rohkem, või millele kasutatakse käesolevas liigituses nimetamata püügivahendit.

Märkus: Kõikidesse lahtritesse võib lisada teavet. Eespool esitatud tabeli tühjad lahtrid tähendavad seda, et asjaomaseid laevu ei ole palju. Vajaduse korral on siiski soovitatav liita „tühja lahtri” teave kõige sobivama kõrvaloleva „sinise lahtri” teabele.

Teisipäev, 8. märts 2011

B) Püügikoormuse ⁽¹⁾ mõõtmist käsitlev tabel



Püügivahend	Skaala ja mõõtmised	Võimsus	Tegevus	Nominaalne püügikoormus ⁽¹⁾
Tragi (molluskite püüdmiseks)	Avatud võrgusuu, võrgusuu laius	GT	Kalapüügi aeg	Selle ala pindala, kus kasutati tragisid ⁽²⁾
Traal (sh põhjavõrgud lestaliste püüdmiseks)	Traali liik (pelaa-giline, põhja-) GT ja/või GRT Mootori võimsus Võrgusilma suurus Võrgu suurus (võr-guava laius) Kiirus	GT	Kalapüügi aeg	GT * päevade arv GT * tundide arv KW * päevade arv
Seinnoot	Võrgu pikkus ja sügavus GT Valguse tugevus Väikepaatide arv	GT Võrgu pikkus ja sügavus	Otsingu aeg Pardale hiivamine	GT * vettelaskmiste arv ⁽¹⁾ Võrgu pikkus * pardalehiivamiste arv
Võrgud	Võrgu tüüp (nt abar, nakkevõrk) Võrgu pikkus (määrustega ette nähtud) GT Võrgu pindala Võrgusilma suurus	Võrgu pikkus ja sügavus	Kalapüügi aeg	Võrgu pikkus * päevade arv Pindala * päevade arv
Õngejadad	Konksude arv GT Õngejadade arv Konksude omadused Sööt	Konksude arv Õngejadade arv	Kalapüügi aeg	Konksude arv * tundide arv Konksude arv * päevade arv Õngejadade arv * päevade/ tundide arv
Lõkspüünised	GT	Lõkspüüniste arv	Kalapüügi aeg	Lõkspüüniste arv * päevade arv
Seinerid/peibutuspüügivahendid	Peibutuspüügivahendite arv		Püügireiside arv	Peibutuspüügivahendite arv * Püügireiside arv

⁽¹⁾ Kalapüügi intensiivsuse arvutamiseks (püügikoormus · km²) ning püügikoormuse sidumiseks püütud liikidega tuleks viidata konkreetsele piirkonnale (märkida pindala).

⁽²⁾ Püügikoormust käsitlevad meetmed, mis ei hõlma ajaliselt kindlaksmääratud tegevust, tuleks ajaliselt määratleda (nt aasta).

⁽¹⁾ Tabelis osutatakse nominaalsele püügikoormusele.

C) GFCMi 1. ülesanne – tegevustükkused

GFCM Task 1:

GSA or other (specify): _____

Fleet Segment	No. of vessels	Fishing Gear Classes														
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	20	25	98	99
A Polyvalent small-scale vessels without engine	≤ 12															
B Polyvalent small-scale vessels with engine	< 6															
C Polyvalent small-scale vessels with engine	6 - 12															
D Trawlers	≤ 12															
E Trawlers	12 - 24															
F Trawlers	> 24															
G Purse Seiners	6 - 12															
H Purse Seiners	> 12															
I Long liners	> 12															
J Pelagic Trawlers	> 6															
K Tuna Seiners	> 12															
L Dredgers	> 6															
M Polyvalent vessels	> 12															

Task 1.1

Fleet and area variables

- Vessel number
- Capacity

Task 1.3

Economic components variables

- Gross Tonnage
- Horse Power
- Employment
- Salary Share %
- Landing weight
- Landing value
- Vessel value of total fleet
- Fishing days/year per vessel
- Fishing hours/day per vessel
- Cost of fishing/day per vessel
- Yearly fixed costs per vessel

Task 1.2

Main resource and activity components variables per OU

- Operational Unit code
- Activity
- Fishing gear
- Target species
- Main associated species
- Fishing period
- Vessels No.
- Areas

Task 1.4

Effort variables

- Catch / Landing
- Effort measure
- CPUE / LPUE
- Discard
- Bycatch

Task 1.5

Provisional biological parameters

- Length range of captured species
- Length Average
- Sex
- Maturity
- Biological reference points